

# PHILIPS Service

## INFORMATION

11-1-1965

EL 3582

Ee9



Idler wheel WT 838 26 should be WT 898 26.

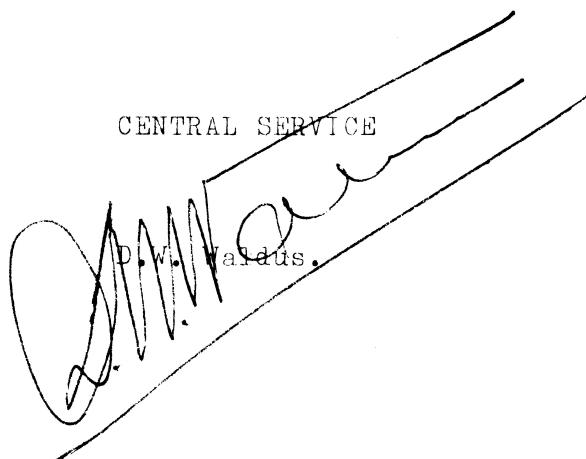
On page 22, first line, change the word "point" into "print".

On page 19, below first picture, second paragraph,

"Meter hooked in spot arrow" should read:

"Meter hooked into the small hole".

CENTRAL SERVICE  
D. W. Walrus.



Das Gehäuse 4822 212 00738 passt auf beide Ausführungen A und B. Wenn das neue Gehäuse auf eine A-Ausführung montiert werden soll, muss das Distanzstück A in Stütze 1 geschraubt werden und ist eine längere Schraube in Stütze 4 zu verwenden.

Wenn das neue Gehäuse auf eine B-Ausführung montiert werden soll, muss Feder 2 abgebrochen und entfernt und das Fenster in Loch 3 geleimt werden. Das Distanzstück A für Stütze 1 und das Fenster für Loch 3 sind bei jedem Gehäuse verpackt.

Het huis 4822 212 00738 past op beide uitvoeringen A en B. Om het nieuwe huis op een A machine te monteren moet het afstandstukje A in steun 1 geschroefd worden en moet een langere schroef in steun 4 gebruikt worden.

Om het nieuwe huis op een B machine te monteren, moet veer 2 weggebroken worden en het venster in gat 3 gelijmd worden. Het afstandstuk A voor steun 1 en het venster voor gat 3 zijn bij elk huis verpakt.

Le coffret 4822 212 00738 s'adapte sur les deux versions A et B. Pour monter le nouveau coffret sur une machine A, il faut visser l'entretoise A dans le support 1 et utiliser une vis plus longue dans le support 4.

Pour monter le nouveau coffret sur une machine B, il faut arracher le ressort 2 et coller la fenêtre dans le trou 3. L'entretoise A pour le support 1 et la fenêtre pour le trou 3 sont emballées avec chaque coffret.

La caja 4822 212 00738 es adecuada para los dos modelos A y B. Para montar la nueva caja sobre una máquina del modelo A tiene que atornillarse el separador A en el soporte 1 y debe emplearse un tornillo más largo en el soporte 4.

Para montar la nueva caja sobre una máquina del modelo B tiene que romperse el resorte 2 y encolarse la ventana en el orificio 3. El separador A para el soporte 1 y la ventana para el orificio 3 se empacan con cada caja.

CENTRAL SERVICE

D. Waldus

f.a.